

21° “CICLORADUNO” National FIAB 19-22 juin 2008, Varese Lacs, villas & vallées de Varese

Le “Cicloraduno” (rassemblement cyclotouriste) est un événement créé pour attirer l’attention des médias, du monde politique et productif sur les potentialités touristiques et économiques du cyclotourisme.

Il rassemble chaque année environ 500 cyclistes italiens et européens, presque tous affiliés à la FIAB et à l’ECF (European Cyclicists’ Federation).

C’est l’occasion d’admirer et de mieux connaître l’Italie, en vélo, dans une atmosphère conviviale et avec les guides locaux ; c’est pour cela qu’il est organisé chaque année dans une région différente.

Quatre jours dédiés à la découverte de paysages, de lieux naturels et de témoignages historico-artistiques, mais aussi l’occasion de créer des relations et liens d'amitié.

Le “Cicloraduno” de cette année constitue en outre une action du projet **“Bike Network”**, plan stratégique pour le développement du réseau cyclotouristique transfrontalier entre la Lombardie et la Suisse, cofinancé par le fonds structurel P.I.C Interreg III A (Italie-Suisse 2000 – 2006).

21° édition 2008

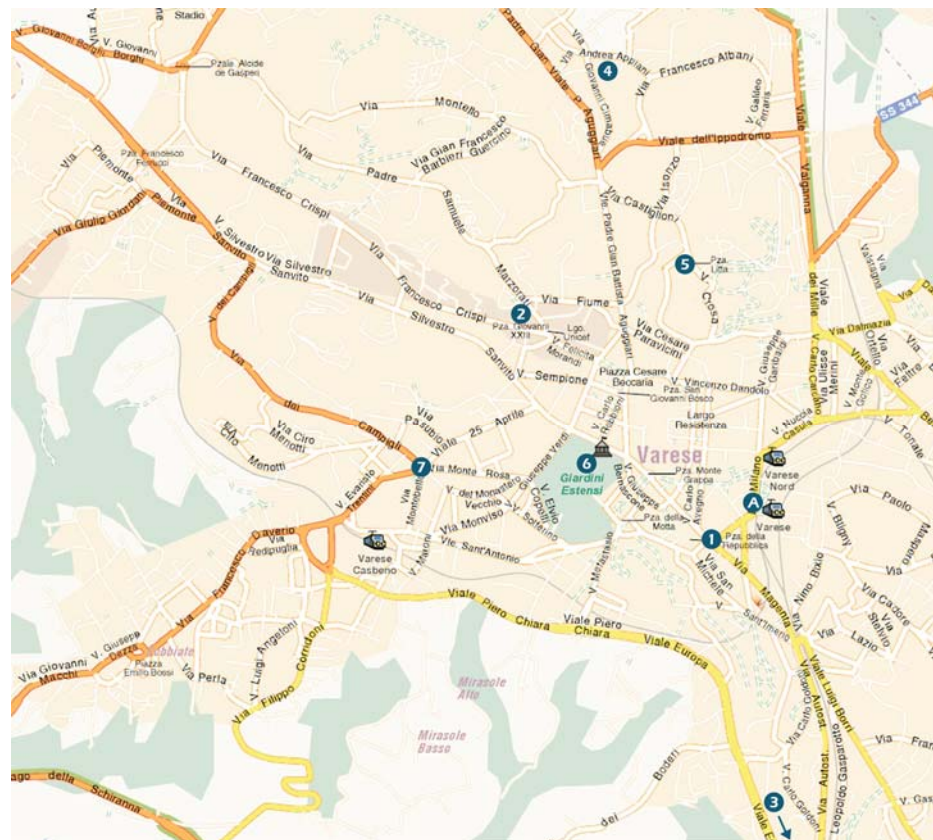
“Laghi, ville & valli varesine” (lacs, villas & vallées de Varese)

Du jeudi 19 au dimanche 22 juin Varese est la base logistique pour explorer en vélo la ville des villas et découvrir la province de Varese avec ses centres mineurs et son territoire lacustre et de montagne.

Pour participer au rassemblement cyclotouriste “cicloraduno” il est indispensable de se présenter à l’accueil dès son arrivée

① Accueil: gare FS

horaire:	jeudi	10h00 – 18h00
	vendredi	8h00 – 10h00 et 16h00 -18h00
	samedi	8h00 - 10h00



1. Départ et arrivée des excursions: Piazza Repubblica
2. Pensione De Filippi
3. Villa Cagnola (fléchage)
4. gymnase
5. Villas Ponti
6. Municipio
7. Provincia di Varese

Parking payant (Piazza Repubblica)

INSCRIPTIONS

Inscriptions **du 20 avril au 6 juin 2008**, jusqu'à épuisement des places.

Il est indispensable d'être inscrit à une association FIAB ou ECF.

Pour s'inscrire au rassemblement:

1 Choisir la formule de logement qui vous convient

Plusieurs options sont disponibles pour les nuitées:

- hôtel • pension • gymnase • camping-car.

Pour loger à l'hôtel (logement en gestion libre) la réservation peut être directement effectuée auprès du "Consorzio Turistico Varese e Provincia" en envoyant par fax le formulaire ci-joint.

La pension De Filippi est en ville, accessible par une très brève montée; il dispose de chambres individuelles et doubles (avec salle de bains) et de quelques places pour camping-car.

La pension Villa Cagnola se trouve à Gazzada, à 4 km de Varese, avec une brève montée tant à l'aller qu'au retour (elle est également accessible en train), dans un très beau parc avec un panorama enchanteur sur les Alpes. Elle dispose de chambres doubles et triples (avec salle de bains).

Le gymnase est en ville; ceux qui choisissent cette solution doivent apporter un matelas, un sac de couchage et une serviette.

Tous les logements, sauf le gymnase et les camping-cars, incluent le petit déjeuner.

Les dîners de jeudi et vendredi sont prévus pour tous les participants à la pension De Filippi, servis à table par l'école hôtelière. Le dîner de samedi aura lieu à la prestigieuse Villa Ponti.

2 Choisir les services moyennant supplément

- **Location de vélo.** Très bons vélos de cyclotourisme: vélo de 26", selle avec gel, 21 vitesses, pneus slick, porte-bagages, garde-boue.
- **Transport des bagages** dimanche 22 de Varese à la gare FNM de Tradate.

3 Demander confirmation des disponibilités

Vu que les places et les services sont limités, demander confirmation de la disponibilité auprès de notre secrétariat avant de compléter le formulaire :

- pour réserver le logement en pension, gymnase et camping-car
- pour réserver les déjeuners et les dîner en cas de logement en gestion libre
- pour les suppléments.

4 Effectuer le versement

Sur le compte de FIAB Ciclocittà Varese au moyen de:

- **mandat de versement sur le compte n° 16354219 au nom de Ciclocittà**

- **Virement: IBAN: IT20Q0358901600010570347227 Allianz Bank**

En indiquant toujours le motif "Partecipazione al cicloraduno 2008"

5 Envoyer le formulaire d'inscription:

- par internet (formulaire en ligne sur le site www.fiab-onlus.it)
- par fax (en envoyant le formulaire ci-joint au +39 0332 812059)

Les réservations par téléphone ne seront pas acceptées.

En cas d'annulation seront remboursés: avant le 30 mai 75% de la somme, avant le 13 juin 50% de la somme et aucun remboursement au-delà du 13 juin.

Informations: FIAB - Ciclocittà Piazza De Salvo 8 - 21100 Varese Italy - Tél et fax +39 0332 812059; **du 20 avril au 18 juin:** du lundi au vendredi, de 16h à 18h

e-mail: cicloraduno@fiab-onlus.it

Informations et réservation des hôtels: Consorzio Turistico Varese e Provincia Via Valle Venosta, 4 21100 Varese tél. +39 0332 342158 du lundi au vendredi de 9h à 17h

Fax. +39 0332 335531 e-mail: info@vareseturismo.it

site: www.vareseturismo.it

PRIX

	Complet 3 nuits	Week-end 2 nuits
Participation avec logement en gestion libre	€ 140	€ 130
<i>Le prix comprend les déjeuners durant les excursions, les dîners, le dîner de gala, les transferts éventuels, l'assurance accidents et les gadgets.</i>		

Participation avec logement

Pension De Filippi chambre individuelle	€ 260	€ 210
Pension De Filippi chambre double	€ 230	€ 190
Pension Villa Cagnola chambre double	€ 260	€ 200
Pension Villa Cagnola chambre triple	€ 250	€ 195
Gymnase	€ 140	€ 130
Place pour camping-car	€ 165	€ 145

Le prix comprend, en plus de ce qui est prévu pour le logement en gestion libre, la nuitée avec petit déjeuner (sauf pour le logement en gymnase et pour les camping-cars)

Compter dans le prix total le coût des éventuels services moyennant supplément:

- **€ 15** pour l'inscription à l'association Amici della FIAB (seulement pour qui ne serait pas encore inscrit à une association adhérent).
- **€ 70** pour la location de vélo, dont € 22 pour la location et € 48 de caution qui sera rendue à la restitution du vélo en parfait état
- **€ 5** pour le transport des bagages de Varese à la gare FNM de Tradate le dimanche 22.

Pour participer à une excursion journalière le prix de **€ 15** comprend: le déjeuner, l'assurance accidents et la contribution à l'organisation; ne sont pas compris dans le prix les gadgets du rassemblement (disponibles contre paiement).

Les frais de participation couvrent les dépenses de la FIAB au nom et pour le compte des participants.

PARCOURS

JEUDI 19

La ville et les villas

départ: 15h00

*Difficulté: **facile** – longueur: 15 km – quelques brèves montées.*

Visite des villas et des parcs de la ville au long d'un parcours ondulé (Varese est située sur 7 collines), entre monuments de pierre et monuments "verts".

Les reflets du mont Rose sur le lac de Varese

départ: 14h00

*Difficulté: **moyen** – longueur: 36 km – dénivelé 146 m.*

Sur la belle piste cyclable qui fait le tour du lac de Varese, avec le mont Rose et la corniche des Alpes comme fond. Plaine, sauf le dénivelé entre la ville et le lac.

Campo dei Fiori: balcon de Lombardie

départ: 14h30

*Difficulté: **difficile** – longueur: 35 km – dénivelé 736 m.*

Excursion jusqu'au point le plus haut de la Commune de Varese, dans le parc du Campo dei Fiori, balcon qui donne sur la plaine, en passant par le bourg médiéval du Sacro Monte.

VENDREDI 20

Terres et lacs de frontière

départ: 9h30, place de la gare

*Difficulté: **facile** – longueur: 53 km – dénivelé 100 m.*

Tour autour de la partie sud du lac de Ceresio, à moitié sur le territoire italien et à moitié en Suisse, et entouré d'une ravissante corniche de montagnes. Transfert en train vers et de Porto Ceresio.

Terres et lacs de frontière

départ: 9h00

*Difficulté: **moyen** – longueur: 65 km – dénivelé 295 m.*

Après un parcours vallonné pour contourner le massif du Campo dei Fiori, descente vers le lac de Ceresio, situé pour moitié sur le territoire italien et pour moitié en Suisse. Retour par les vignobles de Merlot du Canton du Tessin (CH).

Terres et lacs de frontière

départ: 8h30

*Difficulté: **difficile** – longueur: 91 km – dénivelé 328 m.*

A travers la Valganna, pour rejoindre Ponte Tresa et gagner le mont S. Salvatore, à pic sur le lac Ceresio, en face de Lugano. Retour sur les rives du lac à travers les vignobles de Merlot du Canton du Tessin (CH).

Mountain bike:

Du Campo dei Fiori aux lacs d'Insubria départ: 8h30

Difficulté: **moyen** – longueur: 62 km – dénivelé 500 m

50% plaine, 25% colline, 25% montagne. Route: 20% goudron, 60% terre battue, 20% piste cyclable.

En tout-terrain, d'abord sur les coteaux de la "montagne de Varese", belle descente en *single track* vers 3 lacs et plusieurs marais, avec des coins de nature de valeur à l'ombre des bois qui séparent les lacs de Monate, Comabbio et Varese. Avant la remontée vers la ville la belle piste cyclable du lac de Varese.

SAMEDI 21

Les reflets du mont Rose sur le lac de Varese départ: 10h00

Difficulté: **facile** – longueur: 36 km – dénivelé 146 m.

Sur la belle piste cyclable qui fait le tour du lac de Varese, avec le mont Rose comme fond. Transfert agréable à l'îlot "Isolino Virginia", visite aux glaciers de Cazzago e au cloître de Voltorre. Le tour est entièrement plat, le dénivelé entre la ville et le lac peut être accompli en bus.

Vers les rives du lac Majeur départ: 8h30

Difficulté: **moyen** – longueur: 78 km – dénivelé 263 m.

Descente panoramique vers Gavirate, qui donne sur le lac de Varese, puis brève remontée le long des flancs du Campo dei Fiori; ensuite la Valcuvia et la piste cyclable du torrent Margorabbia, jusqu'à Luino, sur le lac Majeur. Remontée de la rivière Tresa vers Ponte Tresa et l'agréable piste cyclable de la Valganna, jusqu'à Varese.

Arcumeggia, patrie des peintres départ: 8h30

Difficulté: **difficile** – longueur: 72 km – dénivelé 454 m.

Après Brinzio et Castello Cabiaglio, descente vers la Valcuvia, pour remonter sur le versant opposé. Montée difficile, à travers le bourg pittoresque de Arcumeggia, décoré de fresques, puis vers Sant'Antonio al Cuvignone et decente vers le lac Majeur; le long du rivage jusqu'à Laveno et finalement le "Sasso di Gavirate" et Varese.

Mountain bike:

Haute et basse Valganna départ: 8h30

Difficulté: **difficile** – longueur: 50 km – dénivelé 500 m

30% plaine, 20% colline, 50% montagne. Route: 40% goudron, 60% terre battue.

La Valganna, un "canyon" italien, d'abord petits lacs et vieilles paroisses dans le fond de la vallée, puis bourgs oubliés et grands panoramas sur les lacs italo-suisse de l'autre vallée.

DIMANCHE 22

La vallée de l'Olona départ: 9h30

Brève excursion tous ensemble dans le centre historique de Varese, puis descente vers la rivière Olona et visite du vieux village de Castiglione Olona; pause déjeuner au monastère de Torba, établissement lombard.

Après le déjeuner trois possibilités:

a) Difficulté: **facile** – longueur totale: 20 km – dénivelé 143 m
accompagnement à la gare FNM de Tradate (*service moyennant supplément transport des bagages*).

b) Difficulté: **moyen** – longueur totale: 38 km – dénivelé 190 m.

Après la visite des fouilles de Castelseprio et du cloître de Cairate, sur l'ancien tracé ferroviaire de la Valmorea, on rejoint Castellanza puis la gare FS de Busto A.

c) Retour à Varese – longueur totale: 30 km – dénivelé 190 m

Mountain bike:

Pins, bois et ruines dans la vallée de l'Olona

Difficulté: **moyen** – longueur: 50 km – dénivelé 300 m

50% plaine, 50% colline. Route: 30% goudron, 70% terre battue.

Sur un sentier facile, dans la vallée escarpée de l'Olona, vers le parc Pineta de Tradate. Pause au monastère de Torba avec les autres participants du rassemblement "Cicloraduno", puis dans le bois jusqu'aux ruines du village fortifié de Castelseprio et jusqu'au bourg médiéval de Castiglione Olona (retour à Varese dans le milieu de l'après-midi).

Les départs, sauf indication contraire, se font de la place Piazza Repubblica

FORMULAIRE D'INSCRIPTION AU RASSEMBLEMENT CYCLOTOURISTE "CICLORADUNO"

Rassemblement Cicloraduno FIAB 19 - 22 juin 2008 • Varese

Je soussigné(e)

né(e) à le

résidant à.....

CAP..... province

rue/place..... n°.....

Tél. fixe..... tél. mobile.....

e-mail.....

Je suis inscrit(e) pour l'année 2008 à

Ville..... n° de carte.....
(Nom de l'association FIAB/ECF d'appartenance)

Je ne suis inscrit(e) à aucune association FIAB/ECF et je m'inscris pour l'année 2008 à Amici della FIAB **€ 15** *(coût supplémentaire)*

Je choisis la formule de participation suivante:

	4 jours 3 nuits	3 jours 2 nuits
<input type="checkbox"/> Pension De Filippi chambre individuelle	<input type="checkbox"/> € 260	<input type="checkbox"/> € 210
<input type="checkbox"/> Pension De Filippi chambre double	<input type="checkbox"/> € 230	<input type="checkbox"/> € 190
<input type="checkbox"/> Pension Villa Cagnola chambre double	<input type="checkbox"/> € 260	<input type="checkbox"/> € 200
<input type="checkbox"/> Pension Villa Cagnola chambre triple	<input type="checkbox"/> € 250	<input type="checkbox"/> € 195
<input type="checkbox"/> Gymnase	<input type="checkbox"/> € 140	<input type="checkbox"/> € 120
<input type="checkbox"/> Place pour camping-car	<input type="checkbox"/> € 165	<input type="checkbox"/> € 140
<input type="checkbox"/> Logement en gestion libre <i>(compléter le formulaire de réservation de l'hôtel)</i>	<input type="checkbox"/> € 140	<input type="checkbox"/> € 130

Services moyennant supplément

- € 70** location vélo [**€ 22** location **€ 48** caution qui sera rendue à la restitution du vélo en parfait état]
- € 5** pour transport des bagages dimanche de Varese à la gare FNM de Tradate

Autres informations

- je demande un menu végétarien
- je demande une chambre double (avec lit matrimonial)
- Compagnon/compagne de chambre *(double/triple)*:
.....

Taille du t-shirt du "cicloraduno"

Homme: S M L XL XXL

Femme: XS S M L XL

Montant individuel *(additionner les différentes rubriques)* €..... versés au moyen de: virement chèque postal – en date

Nom de la personne qui a effectué le versement *(si différent de l'inscrit)*

Total du versement €..... *(si différent de la cotisation individuelle, par ex. plusieurs cotisations)*

Choix des parcours *choix non contraignants à exception du parcours facile du vendredi 20 pour le transfert en train*

Parcours du 19 juin facile moyen difficile

Parcours du 20 juin facile moyen difficile mtb

Parcours du 21 juin facile moyen difficile mtb

Parcours du 22 juin facile moyen retour à Varese mtb

A titre informatif, j'arriverai à Varese:

- en vélo en train en voiture autre.....

J'accepte toutes les conditions de ce programme et **j'adhère** au **21° Cicloraduno national FIAB** qui se déroulera à Varese du 19 au 22 juin 2008. **Je déclare** être apte à pratiquer l'activité cyclotouristique proposée et **je consens** au traitement de mes données personnelles exclusivement pour les besoins liés à ce rassemblement cyclotouriste et pour l'envoi de matériel et d'informations sur les activités de la FIAB. **J'accorde** en outre le droit à la FIAB et aux organisateurs d'utiliser les photos, les vidéos et tout ce qui concerne ma participation à l'événement sans rémunération aucune.

POUR S'INSCRIRE: 1) lire les informations générales; 2) téléphoner pour vérifier la disponibilité; 3) verser le montant dû; 4) compléter et envoyer le formulaire d'inscription à FIAB - Ciclocittà – Varese avant le 6 juin 2008
fax 0332 - 802059 email: cicloraduno@fiab-onlus.it

Date..... Signature.....

IMPORTANT! NE PAS OUBLIER DE SE MUNIR D'UN DOCUMENT VALIDE POUR L'EXPATRIATION

FICHE DE RÉSERVATION HÔTELIÈRE

Cicloraduno FIAB 19 - 22 juin 2008 • Varese

À envoyer à "Consorzio Turistico Varese e Provincia" par fax 0332-335531 au plus tard le 31/05/2008

Je soussigné(e) né(e) à.....
le résidant à..... CAP
province..... rue/place.....n°.....
tél. fixetél. portable..... fax.....
e-mail.....
(domicile ou bureau, pour recevoir confirmation écrite)

Je désire réserver un hôtel: catégorieétoiles
date d'arrivée:...../06/2008 • date de départ...../06/2008

chambre individuelle chambre double utilisée
individuellement, au nom de

chambre double, grand lit lits jumeaux
au nom de 1.
2.
n°....adultes, n°....enfants, âge(s):.....

chambre triple, grand lit lits jumeaux
au nom de 1.
2.
3.
n°....adultes, n°....enfants, âge(s):.....

emplacements vélo emplacement voiture

HOTEL	Individuelle Doppia uso singola	Double lits jumeaux -grand lit	Triple	De luxe
****	Da 65 € a 120 €	Da 120 € a 140	Da 140 € a 180	170 €
***	Da 80 € a 90	Da 100 € a 120 €	Da 125 € a 135 €	
**	55	70 €	90 €	

Les prix indiqués comprennent la chambre (par nuit) et le petit déjeuner.

Chambre:

Le CTVP se réserve le droit d'assigner les chambres dans l'ordre d'arrivée des fiches de réservation en fonction des disponibilités hôtelières. Si le logement réservé n'est pas disponible, le CTVP prendra contact avec le demandeur.

Annulations

Sans pénalités seulement si effectuées par écrit, directement auprès du CTVP avant le 10/06/2008 à minuit. Au-delà de cette date, l'acompte versé ne sera pas remboursé ou il sera débité sur la carte de crédit donnée en garantie (pénalité d'une nuit pour annulation tardive).

Non-présentation [no-show]

Pénalité d'une nuit pour chaque chambre réservée. L'acompte versé ne sera pas remboursé (ou il sera débité sur la carte de crédit donnée en garantie).

Cette demande est valide seulement si elle est accompagnée d'une des garanties suivantes:

virement : le montant de l'acompte (prix de la première nuit pour chaque chambre) est à verser à BANCA INTESA SAN PAOLO Piazza S. Vittore -Varese ,
IBAN: IT03 F030 6910 8106 1530 3917 154

Les frais sont à charge du demandeur (le mentionner).

Confirmation

Vous recevrez aussi vite que possible une confirmation par écrit avec les coordonnées de l'hôtel.

Solde

Le solde sera directement réglé à l'hôtel le jour du départ, en déduisant le montant de l'acompte versé.

Par la présente j'autorise l'hôtel réservé à débiter, en cas d'annulation, sur ma carte de crédit le montant égal à la première nuit.

Carte de crédit, *seulement comme garantie*: (Visa,etc..)

Numéro

Expiration..... Titulaire.....

Je souscris et j'accepte toutes les modalités de réservation et d'annulation. Je consens au traitement de mes données personnelles dans le respect de la loi 675/96.

Date..... Signature.....

CTVP - Consorzio Turistico Varese e Provincia Via Valle Venosta, 4 21100
Varese, tél. 0332-342158 Fax. 0332-335531
info@vareseturismo.it www.vareseturismo.it

Attention!: compléter et envoyer également le formulaire d'inscription au "Cicloraduno" ci-joint